

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Phono Vorverstärker

Version 08/14



Best.-Nr.: 1230713

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Phono Vorverstärker dient dazu, analoge Audiosignale von Geräten mit Phono- oder Line-Ausgang zu digitalisieren und über eine USB-Schnittstelle an einen Computer zu senden.

Außerdem dient er zur Verstärkung und Entzerrung von Plattenspieler-Ausgangssignalen, so dass ein Plattenspieler zur Wiedergabe an einen Audioverstärker ohne Phono-Eingang angeschlossen werden kann.

Die Stromversorgung erfolgt durch eine USB-Schnittstelle oder ein Netzteil mit USB-Ausgang. Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Phono Vorverstärker
- USB-Leitung
- Bedienungsanleitung

Features

- Einfache Digitalisierung von Phono- und Line-Signalen
- Auch als reiner Phono Vorverstärker zum Anschluss an Audioverstärker verwendbar
- Für MM- und MC-Tonabnehmer geeignet
- Stromversorgung über USB-Schnittstelle
- PC- und MAC-kompatibel
- Keine Treiber erforderlich
- Kleines, handliches Gehäuse

Sicherheitshinweise

! Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin.

➔ Das Symbol mit dem Pfeil kennzeichnet Tipps und Hinweise.

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Die Stromversorgung darf ausschließlich über eine USB-Schnittstelle oder ein Netzteil mit USB-Ausgang erfolgen.
- Die Sicherheitshinweise der Hersteller der anzuschließenden Geräte sind ebenfalls zu beachten. Lesen Sie dazu die entsprechenden Betriebsanleitungen sorgfältig durch.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten entstehen, nicht erkennen.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus. Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Eimer, Vasen oder Pflanzen, auf oder in die unmittelbare Nähe des Produkts. Flüssigkeiten könnten ins Geräteinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Sollte Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt sein, trennen Sie das Gerät von der USB-Stromversorgung. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.

- Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen, keinen starken Vibrationen, keiner hohen Feuchtigkeit (wie z.B. Tropf- und Spritzwasser) oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf oder direkt neben dem Gerät ab.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Anschluss und Inbetriebnahme

! Verwenden Sie für den Anschluss nur geeignete und abgeschirmte Audiokabel.

Schließen Sie an die Audioanschlüsse nur analoge Anschlüsse von Audiogeräten an. Sollte Ihre Geräte nicht über die erforderlichen Ein- oder Ausgänge verfügen, so verwenden Sie bitte geeignete Adapter.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann.

Lesen Sie bezüglich der Ein- und Ausgangsbeschaltung bzw. -eignung in den entsprechenden Betriebsanleitungen der anzuschließenden Geräte nach.

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise können der Phono Vorverstärker oder die angeschlossenen Geräte beschädigt werden.

Alle anzuschließenden Geräte, sowie der Phono Vorverstärker müssen während der Anschlussarbeiten und evtl. Änderungen daran ausgeschaltet sein.

Beachten Sie beim Anschluss, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.

Der USB-Anschluss darf nur an USB-Schnittstellen bzw. Netzteile mit einem USB-Ausgang angeschlossen werden.

➔ Beachten Sie beim Anschluss die farbliche Kennzeichnung der Cinchbuchsen:
rot = Audiosignal rechts
weiß = Audiosignal links

Digitalisierung von Schallplatten

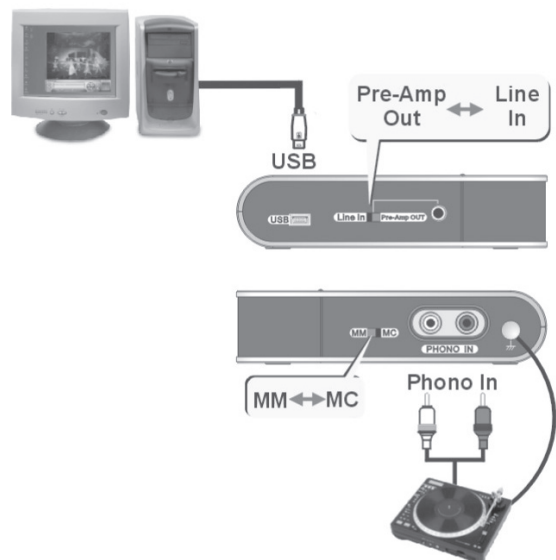
- Verbinden Sie den Ausgang Ihres Plattenspielers mit dem Anschluss PHONO IN am Phono Vorverstärker.

➔ Falls Ihr Plattenspieler über einen Masseanschluss (meist eine metallische Schraubklemme oder eine dünne Masseleitung) verfügt, verbinden Sie diesen Anschluss mit der Schraubklemme neben dem Anschluss PHONO IN.

- Schieben Sie den Schalter MM/MC in die korrekte Stellung für Ihr verwendetes Tonabnehmersystem:

MM = Moving Magnet-System / MC = Moving Coil System

- Die Position des Schalters LINE IN/PRE-AMP OUT ist bei dieser Anwendung nicht relevant.
- Verbinden Sie den Anschluss USB am Phono Vorverstärker mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Computers.
- Der Computer erkennt den Phono Vorverstärker automatisch und installiert die erforderlichen Treiber.
- Starten Sie Ihre Digitalisierungs-Software und stellen Sie als Quelle ggf. „USB PREAMP“ ein.
- Starten Sie die Wiedergabe am Plattenspieler.



Verwendung als Phono Vorverstärker

- Verbinden Sie den Ausgang Ihres Plattenspielers mit dem Anschluss PHONO IN am Phono Vorverstärker.



Falls Ihr Plattenspieler über einen Masseanschluss (meist eine metallische Schraubklemme oder eine dünne Masseleitung) verfügt, verbinden Sie diesen Anschluss mit der Schraubklemme neben dem Anschluss PHONO IN.

- Schieben Sie den Schalter MM/MC in die korrekte Stellung für Ihr verwendetes Tonabnehmersystem:

MM = Moving Magnet-System / MC = Moving Coil System

- Schieben Sie den Schalter LINE IN/PRE-AMP OUT in die Stellung PRE-AMP OUT.

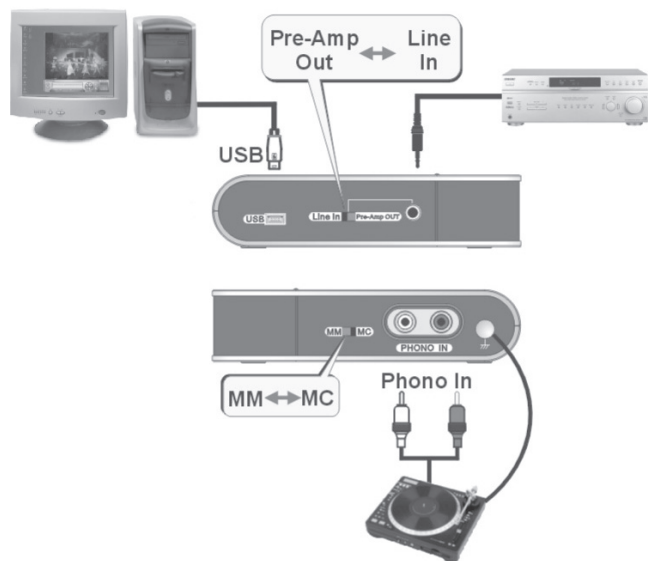
- Verbinden Sie den Anschluss LINE IN/PRE-AMP OUT mit einem freien Eingang Ihres Audioverstärkers. Falls Ihr Audioverstärker nicht über eine entsprechende Anschlussbuchse verfügt, verwenden Sie ein geeignetes Adapterkabel.

- Verbinden Sie den Anschluss USB am Phono Vorverstärker mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Computers. Alternativ kann bei dieser Anwendung hier auch ein Netzteil mit USB-Ausgang angeschlossen werden.

- Wählen Sie am Audioverstärker den Eingang an, an dem der Phono Vorverstärker angeschlossen ist und starten Sie die Wiedergabe am Plattenspieler.



Wenn am Anschluss USB ein Computer angeschlossen ist, kann das Signal des Plattenspielers gleichzeitig digitalisiert werden (siehe „Digitalisierung von Schallplatten“).



Digitalisierung von Line-Signalen

- Verbinden Sie den Ausgang Ihres Gerätes mit Line-Ausgang (z.B. CD-Player) mit dem Anschluss LINE IN/PRE-AMP OUT. Falls Ihr Gerät nicht über eine entsprechende Anschlussbuchse verfügt, verwenden Sie ein geeignetes Adapterkabel.

- Die Position des Schalters MM/MC ist bei dieser Anwendung nicht relevant.

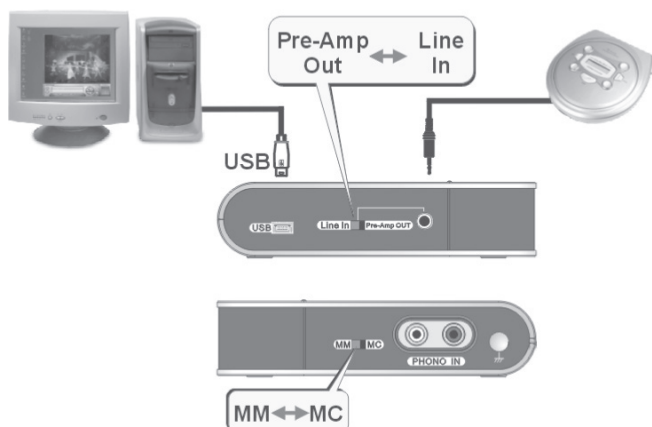
- Schieben Sie den Schalter LINE IN/PRE-AMP OUT in die Stellung LINE IN.

- Verbinden Sie den Anschluss USB am Phono Vorverstärker mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Computers.

- Der Computer erkennt den Phono Vorverstärker automatisch und installiert die erforderlichen Treiber.

- Starten Sie Ihre Digitalisierungs-Software und stellen Sie als Quelle ggf. „USB PREAMP“ ein.

- Starten Sie die Wiedergabe am CD-Player.



Handhabung

- Betreiben Sie den Phono Vorverstärker nie mit beschädigtem Gehäuse oder fehlenden Abdeckungen.

- Benutzen Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie es auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.

Wartung und Pflege

Das Produkt ist wartungsfrei und bedarf abgesehen von einer gelegentlichen Reinigung mit einem weichen, trockenen Tuch keinerlei Pflege.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da ansonsten die Oberflächen beschädigt werden könnten.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Betriebsspannung 5 V/DC (via USB)

Stromaufnahme ca. 4 mA

Frequenzgang 30-20000 Hz

Klirrfaktor 0,03 %

Entzerrung RIAA-Kennlinie

Geeigneter Tonabnehmer MM- oder MC-System

Audio sample rate bis zu 48 kHz

Betriebssystem WIN2000 oder höher / Mac OSX

Abmessungen 129 x 32 x 76 mm

Gewicht 110 g

GB OPERATING INSTRUCTIONS

Phono Preamp

Item no. 1230713

Version 08/14



Intended Use

The phono preamplifier is designed to digitalise analogue audio signals from devices with a Phono or Line output, and send them to a computer through a USB interface.

It is also used for amplification and equalization of record players output signals so that a record player can be connected back to an audio amplifier without phono input.

Power is supplied through a USB port or a power supply with USB output.

The safety instructions must be observed at all times!

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or converted!

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Phono preamplifier
- USB cable
- Operating instructions

Features

- Simple digitalization of phono-signals and line-signals
- Can also be used purely as a phono preamplifier for connection to audio amplifiers
- Suitable for MM and MC cartridges
- Power supply via USB interface
- Compatible with both PC and MAC
- No drivers required
- Small, handy casing

Safety Instructions

! The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these operating instructions. We do not assume any liability for any resulting damage.

We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void.

The exclamation mark symbol indicates that important information is included in these operating instructions.

➔ The arrow symbol indicates tips and notes.

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- The power must be supplied through a USB port or a power supply with USB output.
- The manufacturer's safety instructions for devices to be connected must also be observed. You should, therefore, also carefully read other relevant operating instructions.
- Do not operate the product if it is damaged.
- This product is not a toy, and should be kept out of the reach of children. Children cannot see the danger arising from the incorrect use of electrical devices.
- Never pour liquids on electrical devices. Do not place any containers with liquids, such as buckets, vases or plants, in the immediate proximity of the product. Liquids could get inside the housing and thus impair electrical safety. There is danger of fire or a life-threatening electric shock! Should liquids be spilled into the housing, disconnect the device from the USB power supply immediately. The product must not be used after that; take it to a specialist workshop.

- The device may not be exposed to extreme temperatures, strong vibrations, high humidity (e.g. droplets or splashes of water) or substantial mechanical stress.
- Do not place open flames, such as burning candles, on or near to the device.
- Use the device only in a moderate climate, not in tropical climates.
- Do not leave packaging materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- If you have doubts about how the product should be operated, or about safety or the connection, consult an expert.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical support centre or consult a professional.

Connection and start-up

! For connection use only suitable and shielded audio cables. Connect the audio connectors on only analogue connections of audio devices. Should your device not have the required inputs or outputs, use a suitable adapter.

If in doubt, consult an expert.

Carefully read the input and output connection and/or compatibility section in the relevant operating instructions of the devices that are to be connected.

Failure to comply with these instructions can lead to damage to the phono preamplifier or any connected devices.

All devices to be connected, as well as the phono preamplifier must be turned off during connection and any changes to it.

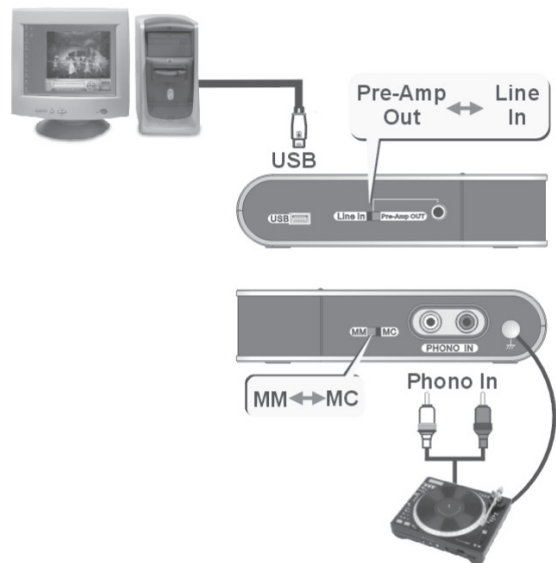
When making the connections, make sure that the connecting cables cannot be pinched or damaged by sharp edges.

The USB connector can be connected to USB ports or power supplies with a USB output.

➔ When connecting observe the colour coding of the RCA jacks:
red = right audio signal
white = left audio signal

Digitization of records

- Connect the output of your record player to the PHONO IN connector on the phono preamplifier.
- If your record player has a ground terminal (usually a metal screw terminal or a thin ground wire), connect this terminal with the screw terminal next to the PHONO IN connector.
- Slide the MM/MC switch in the correct position according to the cartridge used:
MM = Moving Magnet-System / MC = Moving Coil System
- The position of the LINE IN/PRE-AMP OUT switch is not relevant in this particular use.
- Connect the USB connector on the phono preamplifier with a free USB port on your computer.
- The computer recognizes the phono preamplifier automatically and install the required drivers.
- Start your digitizing software and set the source "USB PREAMP" one.
- Start playback on the record player.



Use as a phono preamplifier

- Connect the output of your record player to the PHONO IN connector on the phono preamplifier.

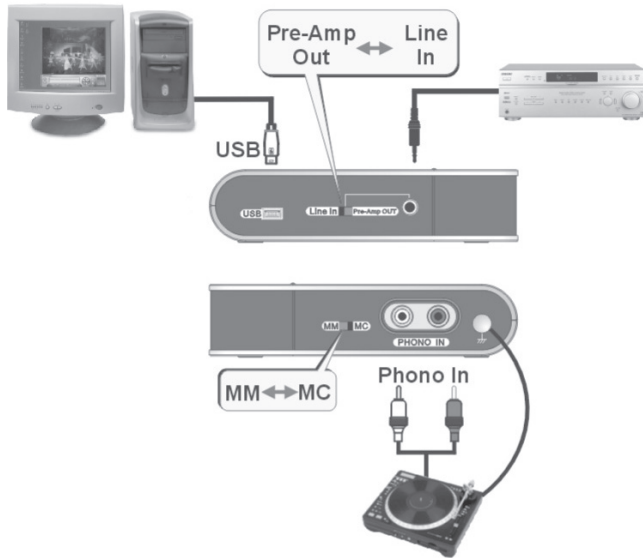


If your record player has a ground terminal (usually a metal screw terminal or a thin ground wire), connect this terminal with the screw terminal next to the PHONO IN connector.

- Slide the MM/MC switch in the correct position according to the cartridge used:
MM = Moving Magnet-System / MC = Moving Coil System
- Slide the LINE IN/PRE-AMP OUT switch in the PRE-AMP OUT position.
- Connect the LINE IN/PRE-AMP OUT port to an available input on your audio amplifier. If your audio amplifier does not have an appropriate connection socket, use a suitable adapter cable.
- Connect the USB connector on the phono preamplifier with an available USB port on your computer. Alternatively, a power supply with USB output can be connected.
- Select the audio amplifier on the input to which the phono preamplifier is connected and start playback on the record player.

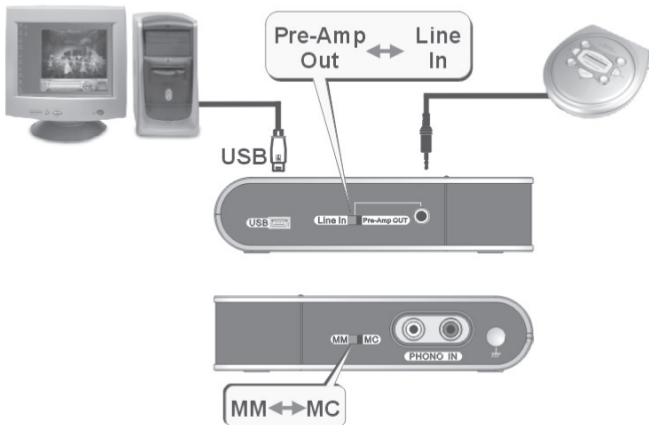


When a computer is connected to the USB port, the signal of the record player can be digitized simultaneously (see "digitization of records").



Digitizing of line signals

- Connect the output of your device with the line output (e.g. CD player) to the LINE IN/PRE-AMP OUT connector. If your device does not have an appropriate connection socket, use a suitable adapter cable.
- The position of the MM/MC switch is not relevant in this particular usage.
- Slide the LINE IN/PRE-AMP OUT switch in the LINE IN position.
- Connect the USB connector on the phono preamplifier with an available USB port on your computer.
- The computer recognizes the phono preamplifier automatically and install the required drivers.
- Start your digitizing software and set the source "USB PREAMP" one.
- Begin the playback on CD-Player.



Handling

- Do not use the phono preamplifier with damaged housing or missing covers.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation that forms might damage the product. Leave it until it has reached room temperature. Wait until the condensation has evaporated.

Maintenance and Care

The product does not have to be serviced and, except for occasional cleaning with a soft, dry cloth, requires no maintenance whatsoever.

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as these may damage the surfaces.

Disposal



Electronic devices are recyclables and must not be disposed of in the household waste!

When it is no longer of use, please dispose of the product according to the current statutory requirements.

Technical Data

Operating voltage	5 V/DC (via USB)
Current consumption	approx. 4 mA
Frequency response	30-20000 Hz
Distortion factor	0.03%
Equalization	RIAA curve
Suitable cartridge	MM or MC system
Audio sample rate	up to 48 kHz
Operating system	WIN2000 or higher / Mac OSX
Dimensions	129 x 32 x 76 mm
Weight	110 g

F MODE D'EMPLOI

Préamplificateur phono

Version 08/14



N° de commande: 1230713

Utilisation conforme

Le préamplificateur phono sert à numériser des signaux audio analogiques d'appareils possédant une sortie phono ou line et de les transmettre via une interface USB à un ordinateur.

Il sert en outre à amplifier et égaliser les signaux de sortie de tourne-disques, de sorte que le tourne-disque puisse être raccordé à un amplificateur audio sans entrée phono pour la lecture.

L'alimentation électrique s'effectue via une interface USB ou un bloc d'alimentation avec sortie USB.

Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager cet appareil. Par ailleurs, elle peut entraîner des risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc. Le produit dans son ensemble ne doit être ni modifié, ni transformé !

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Préamplificateur phono
- Câble USB
- Mode d'emploi

Fonctions

- Numérisation simple des signaux phono et line
- Peut également être utilisé comme simple préamplificateur phono pour le raccordement à un amplificateur audio
- Convient pour les systèmes MM et MC
- Alimentation électrique via port USB
- Compatible avec PC et MAC
- Ne nécessite aucun pilote
- Petit boîtier compact

Consignes de sécurité

! Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.

Le symbole du point d'exclamation signale les informations importantes dans le présent manuel d'utilisation.

→ Le symbole de la flèche renvoie à des astuces et conseils.

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- L'alimentation électrique ne doit être assurée que par une interface USB ou un bloc d'alimentation avec une sortie correspondante.
- Respectez également les consignes de sécurité des fabricants des appareils à raccorder. Pour ce faire, lisez attentivement les manuels d'utilisation respectifs.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Ce produit n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers que peuvent présenter des appareils électriques.
- Ne renversez jamais de liquides sur les appareils électriques. Ne placez pas de récipients remplis de liquides, p. ex. seaux, vases ou plantes sur le produit ou à sa proximité. Les liquides risqueraient de pénétrer à l'intérieur du boîtier et de nuire à la sécurité électrique. Il y a le plus grand risque d'incendie ou d'électrocution mortelle ! Si un liquide a pénétré dans l'intérieur de l'appareil, immédiatement déconnecter l'appareil de la connexion USB. Ensuite, n'utilisez plus le produit et apportez-le dans un atelier spécialisé.

- L'appareil ne doit pas être soumis à des températures extrêmes, à de fortes vibrations, à une humidité élevée (comme p. ex. des éclaboussures) ou à de fortes sollicitations mécaniques.
- Ne posez jamais des sources d'incendie telles que des bougies allumées, sur ou à proximité de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions à climat tempéré et non dans un climat tropical.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- En cas de doute concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou encore le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Contactez notre service technique ou un autre spécialiste si vous avez d'autres questions même après avoir lu ce mode d'emploi.

Raccordement et mise en service

! N'utilisez que des câbles audio isolés appropriés pour l'alimentation. Raccordez uniquement des entrées analogiques d'appareils audio aux sorties requises, veuillez utiliser des adaptateurs appropriés.

En cas de doute, consultez un spécialiste.

Lisez les modes d'emploi correspondants des appareils à raccorder relatifs au câblage et à la propriété des entrées et sorties

Le non-respect de ces consignes peut endommager le préamplificateur phono ou les appareils raccordés.

Tous les appareils raccordés, ainsi que le préamplificateur phono doivent être éteints avant les travaux de raccordement ou d'éventuels travaux d'ajustement.

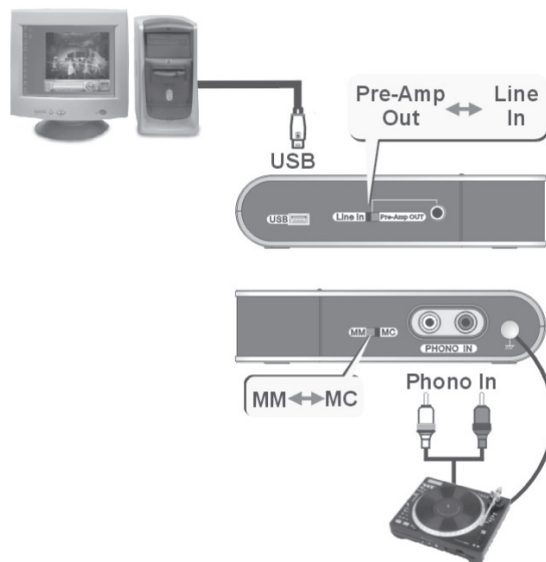
Lors du raccordement, assurez-vous que le câble électrique ne soit pas coincé ou endommagé par des bords coupants.

Le connecteur USB doit uniquement être relié à des ports USB ou à des blocs d'alimentation avec sortie USB.

→ Tenez compte lors du branchement du marquage en couleur des prises RCA :
rouge = signal audio de droite
blanc = signal audio de gauche

Numérisation de disques vinyle

- Reliez la sortie de votre tourne-disque au port PHONO IN du préamplificateur phono.
- Si votre tourne-disque dispose d'une borne de terre (généralement une borne à vis métallique ou un fil de terre mince), reliez cette borne à la borne à vis à côté du port PHONO IN.
- Poussez l'interrupteur MM/MC dans la bonne position pour le système MM ou MC utilisé :
MM = système Moving Magnet / MC = système Moving Coil
- La position de l'interrupteur LINE IN/PRE-AMP OUT n'est pas importante pour cette application.
- Raccordez le connecteur USB du préamplificateur phono à un port USB libre de votre ordinateur.
- L'ordinateur détecte automatiquement le préamplificateur phono et installe les pilotes requis.
- Démarrez votre logiciel de numérisation et définissez éventuellement « USB PREAMP » comme source.
- Démarrez la lecture sur le tourne disque.



Utilisation comme préamplificateur phono

- Reliez la sortie de votre tourne-disque au port PHONO IN du préamplificateur phono.

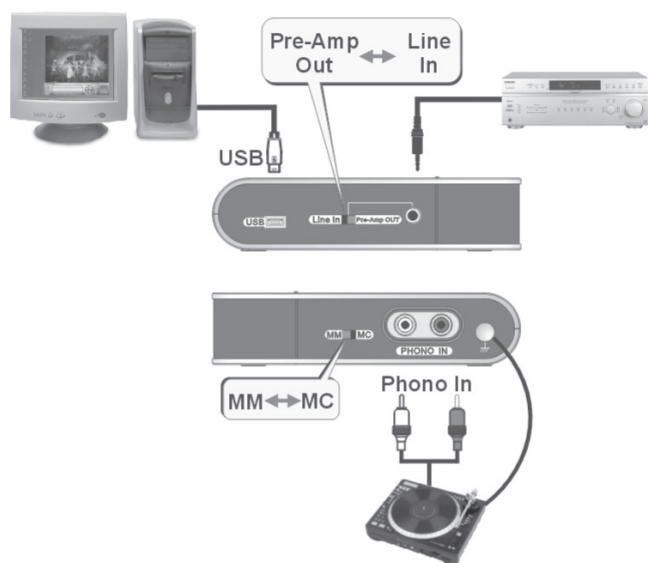


Si votre tourne-disque dispose d'une borne de terre (généralement une borne à vis métallique ou un fil de terre mince), reliez cette borne à la borne à vis à côté du port PHONO IN.

- Poussez l'interrupteur MM/MC dans la bonne position pour le système MM ou MC utilisé : MM = système Moving Magnet / MC = système Moving Coil
- Poussez l'interrupteur LINE IN/PRE-AMP OUT dans la position PRE-AMP OUT.
- Reliez la prise LINE IN/PRE-AMP OUT à une entrée libre de votre amplificateur audio. Si votre amplificateur audio ne dispose pas de douille de raccordement nécessaire, utilisez un câble adaptateur approprié.
- Raccordez le connecteur USB du préamplificateur phono à un port USB libre de votre ordinateur. Vous pouvez également utiliser un bloc d'alimentation avec sortie USB pour cette application.
- Sur l'amplificateur audio, sélectionnez l'entrée à laquelle le préamplificateur phono doit être raccordée, et lancez la lecture sur le tourne-disque.

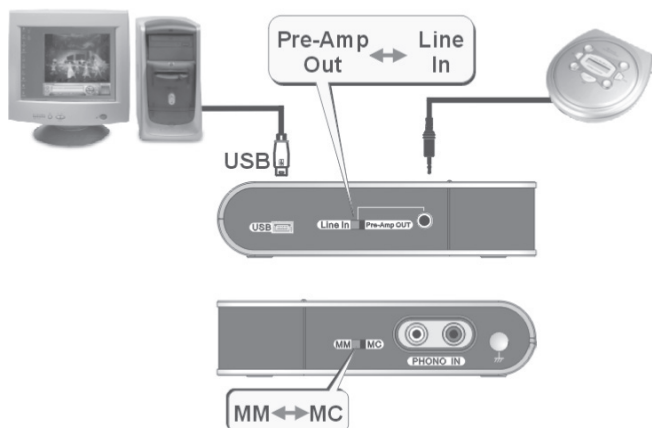


Si un ordinateur est raccordé au port USB, le signal du tourne-disque peut être numérisé simultanément (voir « Numérisation de disques vinyle »).



Numérisation de signaux Line

- Reliez la sortie de votre appareil audio source (tel qu'un lecteur CD) à la prise LINE IN/PRE-AMP OUT. Si votre appareil ne dispose pas de douille de raccordement nécessaire, utilisez un câble adaptateur approprié.
- La position de l'interrupteur MM/MC n'est pas importante pour cette application.
- Poussez l'interrupteur LINE IN/PRE-AMP OUT dans la position LINE IN.
- Raccordez le connecteur USB du préamplificateur phono à un port USB libre de votre ordinateur.
- L'ordinateur détecte automatiquement le préamplificateur phono et installe les pilotes requis.
- Démarrez votre logiciel de numérisation et définissez éventuellement « USB PREAMP » comme source.
- Démarrez la lecture sur le lecteur CD.



Maniement

- Ne faites jamais marcher le préamplificateur phono avec un boîtier endommagé ou sans les caches.
- Ne jamais mettre immédiatement le produit en marche, lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid à un local chaud. L'eau de condensation qui en résulte pourrait endommager irréversiblement le produit. Laissez la atteindre la température ambiante. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.

Maintenance et entretien

Le produit est sans entretien, si ce n'est un nettoyage occasionnel avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de nettoyants agressifs ou de solutions chimiques car ils pourraient endommager les surfaces.

Élimination



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de service.....	5 V/CC (via USB)
Puissance absorbée.....	env. 4 mA
Réponse en fréquences.....	30-20000 Hz
Facteur de distorsions harmoniques.....	0,03 %
Egalisation.....	Courbe RIAA
Tête de lecture appropriée.....	Système MM ou MC
Vitesse d'échantillonnage audio.....	Jusqu'à 48 kHz
Système d'exploitation.....	WIN2000 ou supérieur / Mac OSX
Dimensions.....	129 x 32 x 76 mm
Poids.....	110 g

Phono-voorversterker

Versie 08/14



Bestelnr. 1230713

Beoogd gebruik

De Phono-voorversterker dient ervoor om analoge audiosignalen van toestellen met Phono- of Line-uitgang te digitaliseren en via een USB-interface naar een computer te sturen.

Verder dient hij voor versterking en het tegengaan van vervorming van uitgangssignalen van platenspelers, zodat u voor weergave een platenspeler kunt aansluiten op een audioversterker zonder Phono-ingang.

De stroomvoorziening wordt uitgevoerd via een USB-interface zonder een netadapter met USB-uitgang.

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op!

Elke andere toepassing dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van dit product. Voorts bestaat hierbij kans op bijvoorbeeld kortsluiting, brand of een elektrische schok. Het samengestelde product dient niet aangepast resp. omgebouwd te worden!

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Phono-voorversterker
- USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing

Kenmerken

- Eenvoudig digitaliseren van Phono- en Line-signalen
- Ook te gebruiken als zelfstandige Phono-voorversterker voor aansluiting op een audioversterker
- Geschikt voor MM- en MC-pick-ups
- Voeding via USB-interface
- PC- en MAC-compatibel
- Geen stuurprogramma's noodzakelijk
- Kleine, handzame behuizing

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade.

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

Het pictogram met het uitroepteken wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.



Het pictogram met de pijl duidt op tips en aanwijzingen.

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- De voeding dient uitsluitend via een USB-interface of een netvoedingadapter met overeenkomstige uitgang plaats te vinden.
- Houd ook rekening met de veiligheidsvoorschriften van de fabrikanten van de aan te sluiten apparaten. Lees daarom de betreffende gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door.
- Neem het product niet in gebruik wanneer het beschadigd is.
- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen de gevaren niet inschatten die ontstaan bij het gebruik van elektrische apparaten.
- Giet nooit vloeistoffen over elektrische apparaten. Zet geen containers met vloeistoffen (bijv. emmers, vazen of planten) op of in de onmiddellijke buurt van het product. Hierdoor kunnen er vloeistoffen in het inwendige van het apparaat terechtkomen die de elektrische veiligheid beïnvloeden. Dit kan leiden tot brand of levensgevaarlijke elektrische schokken! Mocht er vloeistof in het binnenste van het apparaat terecht gekomen zijn, dan dient u het apparaat van de USB-voeding af te sluiten. Gebruik het product daarna niet langer, maar breng het naar een reparatiewerkplaats.

- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, sterke trillingen, hoge vochtigheid (zoals bijv. druipt- of spatwater) en sterke mechanische belastingen.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op of direct naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Raadpleeg een vakman als u twijfelt aan de werking, de veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Wanneer u vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische helpdesk of een andere deskundige.

Aansluiting en ingebruikname



Gebruik voor het aansluiten alleen geschikte en beveiligde audiokabels.

Sluit alleen analoge aansluitingen van audioapparatuur aan op de audioaansluiting. Indien uw apparaat niet over de benodigde in- of uitgangen beschikt, dienen geschikte adapters te worden gebruikt.

Raadpleeg in geval van twijfel een vakman.

Lees de desbetreffende gebruiksaanwijzingen van de aan te sluiten apparatuur voor het schakelen resp. de geschiktheid van de in- en uitgangen.

Mochten deze aanwijzingen niet in acht genomen worden, kunnen de Phono-voorversterker of de aangesloten toestellen beschadigd raken.

Alle aan te sluiten apparaten en de Phono-voorversterker moeten uitgeschakeld zijn tijdens het aansluiten en eventuele wijzigingen.

Zorg bij het aansluiten dat de aansluitkabels niet worden afgeknelnd of door scherpe randen worden beschadigd.

De USB-aansluiting mag alleen op USB-interfaces of op netadapters met een USB-uitgang worden aangesloten.



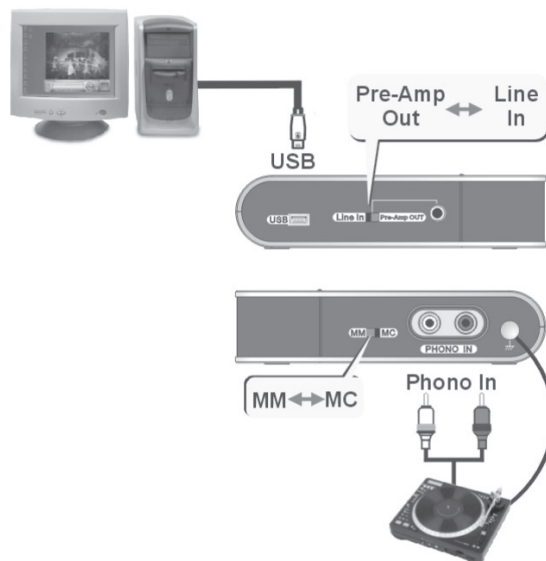
Let bij het aansluiten op de gekleurde markering van de tulpstekkers:

rood = audiosignaal rechts

wit = audiosignaal links

Digitaliseren van grammofoonplaten

- Verbind de uitgang van uw platenspeler met de aansluiting PHONO IN op de Phono-voorversterker.
- Als uw platenspeler beschikt over een aardaansluiting (meestal een metalen schroefklem of een dunne aardleiding), verbindt u deze aansluiting met de schroefklem naast de aansluiting PHONO IN.
- Zet de schakelaar MM/MC in de juiste stand voor het gebruikte pick-upsysteem: MM = Moving Magnet-systeem / MC = Moving Coil-systeem
- De stand van de schakelaar LINE IN/PRE-AMP OUT is bij dit gebruik niet van belang.
- Verbind de aansluiting USB van de Phono-voorversterker met een vrije USB-interface van uw computer.
- De computer herkent de Phono-voorversterker automatisch en installeert de benodigde stuurprogramma's.
- Start de software voor het digitaliseren en stel indien nodig „USB PREAMP“ in als bron.
- Start de weergave op de platenspeler.



Gebruik als Phono-voorversterker

- Verbind de uitgang van uw platenspeler met de aansluiting PHONO IN op de Phono-voorversterker.

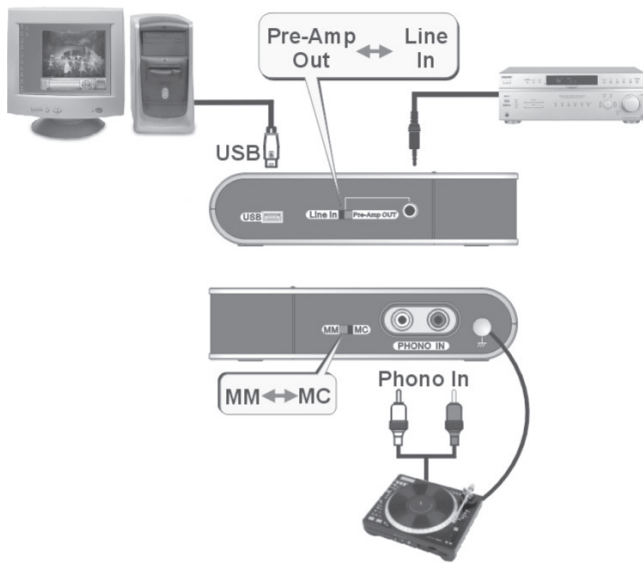


Als uw platenspeler beschikt over een aardaansluiting (meestal een metalen schroefklem of een dunne aardleiding), verbindt u deze aansluiting met de schroefklem naast de aansluiting PHONO IN.

- Zet de schakelaar MM/MC in de juiste stand voor het gebruikte pick-upsysteem:
MM = Moving Magnet-systeem / MC = Moving Coil-systeem
- Zet de schakelaar LINE IN/PRE-AMP OUT in de stand PRE-AMP OUT.
- Verbind de aansluiting LINE IN/PRE-AMP OUT met een vrije ingang van uw audioversterker. Als uw audioversterker niet over een passende aansluitbus beschikt, gebruikt u een geschikte adapterkabel.
- Verbind de aansluiting USB van de Phono-voorversterker met een vrije USB-interface van uw computer. Bij deze toepassing kan hier als alternatief ook een netadapter met USB-uitgang worden aangesloten.
- Kies op de audioversterker de ingang die is aangesloten op de Phono-voorversterker, en start de weergave op de platenspeler.

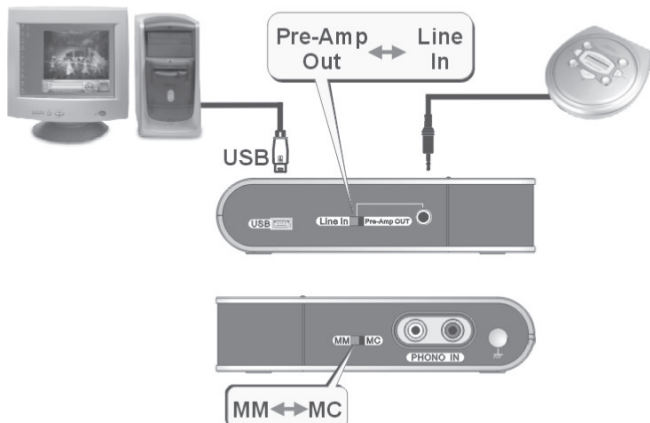


Als op de aansluiting USB een computer is aangesloten, kan het signaal van de platenspeler tegelijk worden gedigitaliseerd (zie „Digitaliseren van grammofoonplaten“).



Digitaliseren van Line-signalen

- Verbind de uitgang van uw apparaat met Line-uitgang (bijv. een CD-speler) met de aansluiting LINE IN/PRE-AMP OUT. Als uw apparaat niet over een passende aansluitbus beschikt, gebruikt u een geschikte adapterkabel.
- De stand van de schakelaar MM/MC is bij dit gebruik niet van belang.
- Zet de schakelaar LINE IN/PRE-AMP OUT in de stand LINE IN.
- Verbind de aansluiting USB van de Phono-voorversterker met een vrije USB-interface van uw computer.
- De computer herkent de Phono-voorversterker automatisch en installeert de benodigde stuurprogramma's.
- Start de software voor het digitaliseren en stel indien nodig „USB PREAMP“ in als bron.
- Start de weergave op de CD-speler.



Gebruik

- Gebruik de Phono-voorversterker nooit als de behuizing beschadigd is of als er afdekkingen ontbreken.
- Gebruik het product nooit direct wanneer het van een koude ruimte in een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat daarbij ontstaat kan het product onder bepaalde omstandigheden onherstelbaar beschadigen. Laat ze op kamertemperatuur komen. Wacht totdat het condenswater is verdampt.

Onderhoud en service

Het product is onderhoudsvrij en heeft afgezien van een incidentele reiniging met een zachte, droge doek geen onderhoud nodig.

Gebruik in geen geval schoonmaakmiddelen met een agressieve werking of chemische oplosmiddelen, omdat hierdoor de oppervlakken beschadigd kunnen worden.

Afvoer



Elektronische apparaten bevatten herbruikbare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	5 V/DC (via USB)
Stroomverbruik	ca. 4 mA
Frequentiebereik.....	30-20000 Hz
Vervormingsfactor.....	0,03 %
Vervormingscompensatie	RIAA-karakteristiek
Geschikte pick-up	MM- of MC-systeem
Sample rate audio	tot 48 kHz
Besturingssysteem	WIN2000 of hoger / Mac OSX
Afmetingen	129 x 32 x 76 mm
Gewicht.....	110 g